



pfarrbrief

Pfarrgemeinde Maria am Gestade | Innsbruck

Jahrgang 42 | Nr. 444 | Jänner 2019



Gesundheit und Freude im Neuen Jahr,
das wünscht euch allen die Sternsingerschar!



Wort unseres Priesters für Neujahr 2019

Liebe Pfarrgemeinde!

Im Monat Jänner blicken wir voll Hoffnung auf das neue Jahr. Der weihnachtliche Festkreis begleitet uns noch durch zwei Hochfeste: am 1. Jänner durch das Fest der Gottesmutter Maria und am 6. Jänner durch das Fest der Erscheinung des Herrn.

Nach Jesu Geburt eilten nicht nur Hirten von Bethlehems Fluren zur Krippe, sondern auch die drei Könige als Vertreter der ganzen Welt. Sie vermochten es, die Zeichen der Zeit zu deuten, denn sie berichteten Folgendes: „Wir haben seinen Stern aufgehen sehen und sind gekommen, um ihm zu huldigen“. Sie waren in der fernen Heimat aufgebrochen und über weite Strecken dem Stern gefolgt. Sie suchen, fragen und erkennen schließlich im neugeborenen Kind Gott, sodass sie Jesus huldigen und ihn anbeten. Keine Mühe und Strapazen der weiten Reise hatten sie gescheut, um den neugeborenen König der Juden zu finden und diese frohe Botschaft anderen weiter zu erzählen.

Auch in unserer Pfarre Maria am Gestade sind Kinder als Heilige Drei Könige unterwegs. Sie ziehen von Haus zu Haus und verkünden singend die frohe Nachricht von der Geburt Jesu: Gott wurde ein Mensch, um mit uns zu leben und unsere Sorgen und Nöte mit uns zu teilen. Mit dieser befreienden Botschaft klopfen diese Mädchen und Buben an viele Türen und überbringen den Segenswunsch. Dazu kleben sie an jede Tür dieses Segenszeichen: „20*C+M+B*19“. Das bedeutet „Christus segnet dieses Haus“. Vom lateinischen Satz „Christus mansionem benedicat“ stammen die Großbuchstaben des Segenszeichens an den Türen C+M+B.

Kinder bringen somit unseren Pfarrgemeinden den Segen Gottes. Durch die gesammelten Spenden werden sie selber zum weltweiten Segen für Millionen Kinder, denen das Nötigste zum Leben fehlt. Ihr Einsatz verdient unseren Dank und Respekt. Sie opfern einen Teil ihrer Weihnachtsferien, scheuen weder Wind noch Regen oder Schneefall und stellen sich so in den Dienst einer guten Sache. Herzlichen Dank für Euren wertvollen Einsatz in unserer Pfarre. Dieser Dank gilt natürlich auch Euren Begleitern und allen in unserer Pfarre, die sie freundlich aufnehmen und dadurch die Not in der Welt lindern helfen.

Der erste Tag des Jahres ist unter den besonderen Schutz unserer Gottesmutter Maria gestellt. Wir beginnen das Jahr 2019 unter ihrem liebevollen Blick, die der Welt Christus, den Friedensfürsten, geschenkt hat. Der Mantel ihrer Mutterschaft breite sich über uns alle aus. Er beschütze uns vor dem Bösen, befreie uns von Hass und Gewalt. Gott segne und begleite uns auf Wegen der Liebe und des Friedens durch's neue Jahr!

Dies wünscht Euch von Herzen

Euer Tony

Sternsingen

Hilfe unter einem guten Stern

Alle Jahre wieder sind unsere Sternsinger unterwegs, um die Frohe Botschaft von der Geburt Jesu in jede Wohnung zu bringen und um für arme und leidende Menschen eine Spende zu erbitten.

Donnerstag, 3. Jänner 2019 von 16:00 bis 20:00 Uhr

Waldstraße, Auffang, Weißgattererstraße, Weingartnerstraße ab 46/59
aufwärts, Erikaweg, Primelweg

Freitag, 4. Jänner 2019 von 16:00 bis 19:00 Uhr

Weingartnerstraße ab 44/43 abwärts, Felseckstraße, Klosteranger,
Sieglingerufer

Samstag, 5. Jänner 2019 von 16:00 bis 18:00 Uhr

Mentlbergstraße, Völserstraße, Natterer-See-Weg, J.-F.-Huter-Straße,
Geroldsbachweg

Wir bitten Sie herzlich, die Sternsinger wohlwollend aufzunehmen
und bedanken uns bereits jetzt für Ihre Spende.

244. Wallfahrtsmesse

in unserer Wallfahrtskirche Mentlberg Maria auf der Gallwies

Dienstag, 15. Jänner 2019

Der Rosenkranz
wird um 19:00 Uhr gebetet,
anschließend feiern wir
um 19:30 Eucharistie.

miteinander beten
miteinander singen
miteinander feiern



Heilige Messe

mit anschließendem Frühstück

Dienstag, 8. Jänner 2019, 08:00 Uhr



Alle sind herzlich dazu eingeladen!

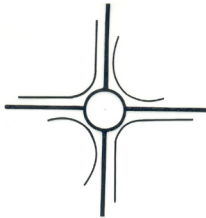
Eucharistische Anbetung

Jesus im Sakrament

Wir laden alle herzlich ein...

- ... zu einer Zeit der Ruhe und der Besinnung
- ... zu einer Zeit des Hinhörens und des Krafttankens
- ... zu einer Zeit des Dankes und der Bitte vor Gott

jeden Donnerstag von 18:00 - 18:30 Uhr



Vesper
mit Gott den Tag beschließen

Die Vesper ist das Abendgebet der katholischen Kirche. Weltweit werden die gleichen Psalmen gesungen und die gleichen Stellen aus der Heiligen Schrift gelesen.

**Montag, 7. Jänner 2019 um 18:00 Uhr
in der Pfarrkirche Maria am Gestade**

Wir laden herzlich dazu ein, sich an diesem weltumspannenden Gebet zu beteiligen, aus dem Getriebe des Alltags auszuweichen und durch die rhythmischen Psalmgesänge zur Ruhe zu kommen.

Hoangertstubm

geselliger Nachmittag für alle Junggebliebenen



Einladung zur Hoangertstubm am

Mittwoch, den 16. Jänner 2019
um 14.00 Uhr
im Pfarrsaal

Euer Hoangertstubmteam
freut sich schon wieder
auf euch und eure Freunde.

**INNS'
BRUCK**

Unterstützt von



Frauentreff

Eisstockschießen

Am **Donnerstag, den 10. Jänner 2019**
treffen wir uns um **18:00 Uhr** am Pfarrplatz
und fahren nach Götzens zum Eisstockschießen.

Bitte meldet euch bei Angelika (0650-640821) an,
um die Fahrgemeinschaften organisieren zu können.

Wir freuen uns auf einen sportlichen Abend mit euch!
Euer Frauentreffteam



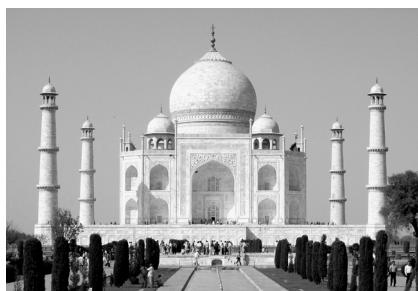


Familienmessen

Lasset die Kinder zu mir kommen!

am 27. Jänner 2019 um 09:30 Uhr
musikalisch gestaltet
von unserem Kinderchor
mit anschließender Agape im Foyer der Pfarre

Vorschau | Familienmesse im Feber | 24.02.2019 09:30 Uhr
Vorstellung der Erstkommunionkinder



Indienreise

mit Tony Kenneth

Wie bereits im Dezember-Pfarrbrief angekündigt, möchte uns Tony Kenneth gerne sein Heimatland näherbringen und hat für uns von 15. bis 27. August 2019 eine Indien-Reise organisiert. Für alle Interessenten findet am

Montag, den 7. Jänner 2019
um 19:00 Uhr

im Pfarrsaal eine Informationsveranstaltung statt.

Neue Bibelübersetzung

und neues Lektionar

Manche Menschen behaupten, dass die meisten TirolerInnen die Bibel auswendig kennen. Stimmt das? Einige antworten mit einem Lächeln: Ja, aber auswendig im Sinne von „von außen“, nur von der Hülle und vom staubigen Bücherregal her. Die Bibel, wann hatten sie diese zuletzt in der Hand?

Die Bibel gibt uns ein realistisches und motivierendes Programm vor. Um Pfarrgemeinden Jesu Christi zu sein, ist es wichtig, dieses Partei-programm genau zu studieren. Es geht darum, die Bibel inwendig zu kennen.

Ab dem 1. Adventsonntag 2018 wird im gesamten deutschen Sprachraum bei den Sonntagsgottesdiensten ein neues Lektionar verwendet. Dieses enthält für alle Sonntage und Feiertage jeweils die beiden Lesungen, einen Psalm und das Evangelium. Im neuen Lektionar ist nicht die Auswahl der Bibeltexte verändert, sondern die Übersetzung. Man nennt sie „revidierte Einheitsübersetzung“. Die Einheitsübersetzung aus dem Jahr 1980 wurde darin leicht überarbeitet.

Ich bitte, beim Hören der Bibelworte aufmerksam zu sein, was sich verändert hat. Die oberflächliche Haltung des Weghörens nach dem Motto „Das kenne ich eh schon!“ kann damit unterbrochen werden.

Die neue Übersetzung nimmt neue Erkenntnisse der Bibelwissenschaften auf und antwortet auch auf ein geändertes Sprachempfinden. Die wichtigste Übersetzungsarbeit der Bibel ist jedoch unabhängig von Sprache. Es ist die Übersetzung der Frohen Botschaft in die eigene Lebenssituation und den Kontext unserer Zeit. Dieser Übersetzungsprozess ist immer wieder neu, spannend und vermutlich nie abgeschlossen.

Änderungen in der neuen Bibelübersetzung

1) Die Gottesbezeichnung JAHWE kommt jetzt nicht mehr vor, sie wird mit HERR übersetzt. Dies geschieht, um die Verbindung zum Judentum zu unterstreichen. Dort wird dieser Gottesname aus Hochachtung und Ehrfurcht nicht ausgesprochen.

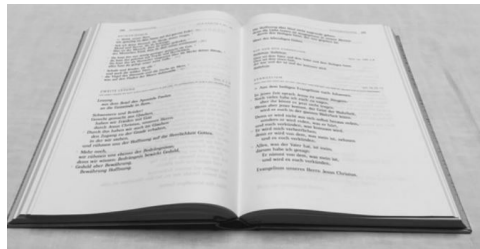
2) Im neuen Testament werden oft alle Menschen als „Brüder“ (adelphoi) angesprochen, obwohl klar ist, dass auch die „Schwestern“ miteingemeint sind. Jetzt heißt es im Bibeltext ganz ausdrücklich „Brüder und Schwestern“. Um die Bedeutung der Frauen sichtbar zu machen, wurden auch manche Überschriften im Bibeltext verändert. Hieß es z.B. früher „Gott zu Gast bei Abraham“, so lesen wir jetzt „Gott zu Gast bei Abraham und Sara“.

3) Anstelle der bisherigen Bezeichnung „Brief des Apostels Paulus an die Römer“ heißt es nun: „Brief des Apostels Paulus an die Gemeinde von Rom“.

4) Die neue revidierte Einheitsübersetzung greift wieder auf die alten hebräischen und griechischen Sprachbilder und Satzformulierungen zurück. Diese wirken auf dem ersten Blick ungewohnt und holprig. Eine gründliche Vorbereitung der Verkündigung des Textes, wie sie für den Lektorendienst ohnehin wichtig ist, wird nun noch bedeutsamer.

5) Leider sind im Gotteslob noch die alten Bibelübersetzungen.

Bischof Hermann lädt ein, täglich 15 Minuten für ein einfaches und besonderes Gebet zu nützen. Die ersten 5 Minuten dienen dem Ruhigwerden. Wir brauchen diese Zeit, um die täglichen Gedanken und



Sorgen zu spüren und wahrzunehmen und auch anzunehmen. In den nächsten 5 Minuten lese ich eine Bibelstelle, am besten die Bibelworte des jeweiligen Tages. Ich verweile bei den Worten und „kaue“ sie Wort für Wort. Die wichtige Viertelstunde endet mit einem schlichten Gebet im Blick auf die Ereignisse des Tages und die Menschen, die mir am Herzen liegen. Probier´s, es wird dir gut tun.

Dekan Franz Troyer, Leiter der Bibelpastoral der Diözese Innsbruck

Gottesdienstordnung

Jänner

SA 29. Dez. **Fest des Hl. Thomas Becket**
18:00 Rosenkranz in der Pfarrkirche
18:30 Messfeier *3. Jahrtag Gebhard Wallnöfer*

SONNTAG, 30. Dezember 2018 | Fest der Heiligen Familie
09:30 Messfeier *für die Pfarrgemeinde*

MO 31. Dez. **Fest des Hl. Silvester**
18:00 Jahresabschlussmesse mit Totengedenken
Ernst Rohn und Hermine Leithner /
12. Jahrtag Othmar Plörer /
Verstorbene der Fam. Crepaz und Kompein /
Jahrtag Frieda Bauer

DI 1. Jänner **Neujahr**
09:30 Messfeier *für die Pfarrgemeinde*

DO 3. Jänner **Heiligster Name Jesu**
18:00 Anbetung bis 18:30 Uhr

SA 5. Jänner **Samstag der Weihnachtszeit**
18:30 Messfeier mit Sternsängern
Franz und Hanni Nuener
Sieglinde und Josef Wögerer
Roswitha Schumacher
1. Jahrtag Traudl Klammer

SONNTAG, 6. Jänner 2019 | Erscheinung des Herrn

09:30 Messfeier *für die Pfarrgemeinde*

MO 7. Jänner Fest der Hll. Valentin u.Raimund v.Penafort

18:00 Vesper

DI 8. Jänner Fest des Hl. Severin

08:00 Messfeier *in besonderer Meinung*

DO 10. Jänner Donnerstag der Weihnachtszeit

18:00 Anbetung bis 18:30 Uhr

SA 12. Jänner Samstag der Weihnachtszeit

18:00 Rosenkranz in der Pfarrkirche

18:30 Messfeier *Engelbert und Berta Holzknecht*

SONNTAG, 13. Jänner 2019 | Taufe des Herrn

09:30 Messfeier *Josef und Anna Scheidle /
Pfarrgemeinde*

DI 15. Jänner Dienstag der I. Woche im Jahreskreis

08:00 Messfeier *für die großen Anliegen der Weltkirche*

19:00 Rosenkranz in der Wallfahrtskirche

19:30 Wallfahrtsmesse *Jahrtag Ernst Pittl*

DO 17. Jänner Fest des Hl. Antonius

18:00 Anbetung bis 18:30 Uhr

SA 19. Jänner Marien-Samstag
18:00 Rosenkranz in der Pfarrkirche
18:30 Messfeier *Rudolf Huber /*
 Michael und Alexia Platzer

SONNTAG, 20. Jänner 2019 | 2. Sonntag im Jahreskreis
09:30 Messfeier *Viktoria Liensberger /*
 Pfarrgemeinde

DI 22. Jänner Fest des Hl. Vinzenz
08:00 Messfeier *in besonderer Meinung*

DO 24. Jänner Fest des Hl. Franz von Sales
18:00 Anbetung bis 18:30 Uhr

SA 26. Jänner Fest der Hll. Timotheus und Titus
18:00 Rosenkranz in der Pfarrkirche
18:30 Messfeier *Karolina und Otto Hörtnagl*

SONNTAG, 27. Jänner 2019 | 3. Sonntag im Jahreskreis
09:30 Messfeier *Verstorbene der Familie Stotter /*
 8. Jahrtag Maria Pichler /
 10. Jahrtag Manfred Leitner /
 Pfarrgemeinde

DI 29. Jänner Fest des Hl. Josef Freinademetz
08:00 Messfeier *in besonderer Meinung*

DO 31. Jänner Fest des Hl. Johannes Bosco
18:00 Anbetung bis 18:30 Uhr

SA 2. Feber

18:00

18:30

Darstellung des Herrn / Lichtmess

Rosenkranz in der Pfarrkirche

Messfeier mit Kerzensegnung

in besonderer Meinung

SONNTAG, 3. Feber 2019 | 4. Sonntag im Jahreskreis

09:30

Messfeier mit Blasiussegen und Kerzensegnung

für die Pfarrgemeinde



Gebetsmeinung

des Heiligen Vaters für Jänner 2019

Wir beten mit dem Heiligen Vater

Dass junge Menschen, allen voran die in Lateinamerika, Marias Beispiel folgen und auf Gottes Ruf antworten, indem sie die Freude des Evangeliums in die Welt hinaustragen.

Auszeichnung für Tony Kenneth

Tony Matthew Kenneth erhielt am
19.11.2018 in Linz den

**“Preis zur Förderung des
wissenschaftlichen Dialogs von
Wirtschaft, Ethik und Religion”.**



Der Preis wird alle zwei Jahre von der Industriellenvereinigung in Kooperation mit der KU Linz - Katholische Privat-Universität Linz vergeben.
Thema seiner Arbeit:
“A Dialogue among Ethics, Economy and Religion”.



Beenden und Beginnen

Gedanken zum Jahreswechsel von Gretl Moraß

Zurückblicken
auf das vergangene Jahr,
Begegnungen und Ereignisse,
Erfreuliches und Schmerzliches
kommen und gehen lassen,
abwägen und überlegen,
was loslassen – was mitnehmen,
Unstimmigkeiten
klären und bereinigen,
Berührendes und Gutes
im Herzen bewahren
und DANKE sagen.

Zuversichtlich
das Neue Jahr erwarten,
offen und bereit sein
für alles Kommende,
für neue Gedanken,
für neue Begegnungen,
für neue Aufgaben,
für neue Erfahrungen.
Herausforderungen annehmen,
prüfen ob die Richtung stimmt,
neue Wege suchen,
neue Wege wagen,
Auswege nicht übersehen.
Mit Gottvertrauen und
mit Jesus Christus
als Wegweiser und Begleiter
mutig und gelassen
durch das neue Jahr gehen.



Sakramentenspendung 2018

in unserer Pfarrgemeinde



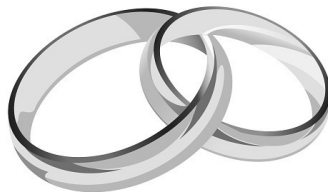
Taufen:
13 Buben
11 Mädchen

Erstkommunion:

10 Buben
10 Mädchen



Firmung:
8 Buben
6 Mädchen
2 Erwachsene



Trauungen:
13 Paare in der Wallfahrtskirche Mentlberg

Verstorbene 2018

aus unserer Pfarrgemeinde

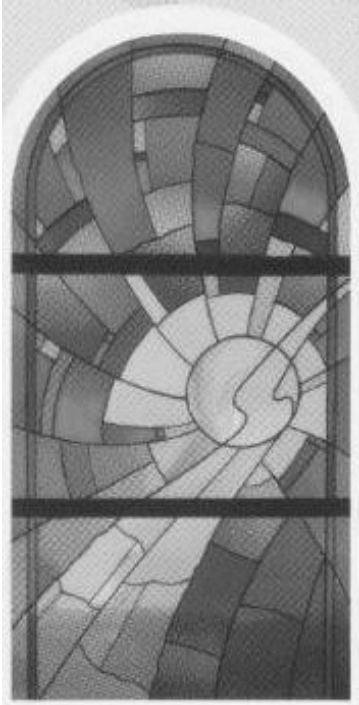


Name	Jahrgang
Arl Herbert	1927
Maurer Josef	1935
Strama Josefine	1931
Schaller Anna	1929
Trojer Johann	1930
Da Rold Helmut	1937
Pezzei Anna	1922
Wild Dagmar	1930
Pellizzari Otto	1931
Holzknecht Berta	1936
Stippler Egon	1939
Scheucher Anna	1923
Hofer Otto	1933

**Loslassen kostet weniger Kraft als Festhalten -
und dennoch ist es schwerer.**

Exerzitien im Alltag

Angebot unserer Pfarre für die Fastenzeit 2019



„Lebendig glauben“ mit den Seligpreisungen

Lebendig glauben und glücklich sein – ein Widerspruch?

Ganz und gar nicht. Christ-Sein hat mit Leben, Glück, Freude und Segen zu tun. Es bedeutet nicht ein griesgrämiges, verstaubtes Museum zu sein.

Lass dich ein auf eine Entdeckungsreise und suche die Verbindung zwischen den angebotenen Gedanken von Papst Franziskus (aus „Gaudete et exsultate“/“Freut euch und jubelt“) und deinen eigenen Lebenserfahrungen!

Wir treffen uns zu einem Einführungsabend am

Freitag, den 8. März 2019,

weitere am 15., 22. und 29. März und

am 5. und 12. April 2019

jeweils um **19:30 Uhr im Pfarrsaal.**

Anmeldungen bitte bis 11. März 2019

bei Johanna Ehrenberger, Tel. Nr. 0664 342 70 22



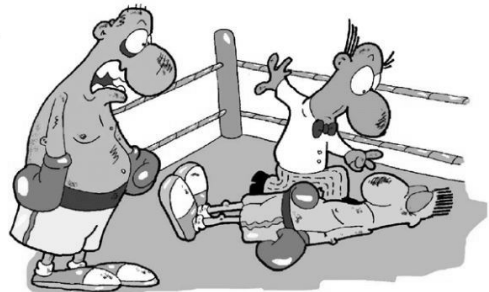
Humoriges

Lachen ist die beste Medizin

Es ist Winter. An einem See zieht sich ein Mann aus und hängt seine Sachen an einen verschneiten Baum. Kommt ein Spaziergänger vorbei, schüttelt sich und fragt: „Was, um diese Zeit wollen Sie baden?“ „Wieso?“ fragt der Mann, „es ist doch erst Viertel nach drei.“

„Seit mein Bruder zu seinem Geburtstag Wasserski bekommen hat“, erzählt Peter seinem Freund, „ist er völlig mit den Nerven runter.“ „Aber wieso denn?“ „Es ist zum Verzweifeln. Seit über zwei Wochen sucht er nun schon nach einem abschüssigen See.“

Beschwert sich der Boxer: „Der Weg vom Umkleideraum bis zum Ring ist aber sehr weit.“ Beruhigt ihn sein Trainer: „Mach dir nichts draus. Zurück wirst du sowieso getragen.“



Paul kommt völlig verdreht vom Fußballspiel nach Hause. Wortlos deutet seine Mutter auf die Badezimmertür. „Muss ich wirklich, Mami?“, fragt er vorsichtig. „Wir haben doch schon übermorgen das Rückspiel.“

Bei der Fußballweltmeisterschaft: „Warum rennen denn alle so hinter dem Ball her?“ „Na, wer die meisten Tore schießt, wird Weltmeister.“ „Und die anderen?“ „Die natürlich nicht.“ „Und warum rennen die dann so?“

Terminkalender

Jänner 2019

Do	03. Jänner	16:00	Sternsinger unterwegs bis 20:00 Uhr
Fr	04. Jänner	16:00	Sternsinger unterwegs bis 19:00 Uhr
Sa	05. Jänner	16:00	Sternsinger unterwegs bis 18:00 Uhr
		18:30	Messe mit Sternsängern
Mo	07. Jänner	18:00	Vesper
		19:00	Informationstreffen Indienreise mit Tony
Di	08. Jänner	08:00	Messe mit Frühstück
Do	10. Jänner	18:00	Frauentreff
Di	15. Jänner	19:30	Wallfahrtsmesse/Wallfahrtskirche
Mi	16. Jänner	14:00	Hoangertstubm
So	27. Jänner	09:30	Familienmesse

Gottesdienstordnung der Pfarre Maria am Gestade

Samstag	18:00 Uhr	Rosenkranz (entfällt am 5.1.)
	18:30 Uhr	Eucharistiefeier
Sonntag	09:30 Uhr	Eucharistiefeier
Montag	18:00 Uhr	Vesper (1. Montag im Monat)
Dienstag	08:00 Uhr	Eucharistiefeier
Donnerstag	18:00 Uhr	Anbetung



Verleger und Herausgeber:

Kath. Pfarrgemeinde Maria am Gestade, Weingartnerstraße 44, 6020 Innsbruck

Pfarrprovisor Propst Dr. Florian Huber

Tel. 0512/572862 e-mail: office@pfarre-mag.at

homepage: <http://www.pfarre-mariaamgestade-ibk.at>

Bürozeiten: Dienstag und Donnerstag 14:30 Uhr bis 17:00 Uhr / Mittwoch 08:30 Uhr bis 11:30 Uhr